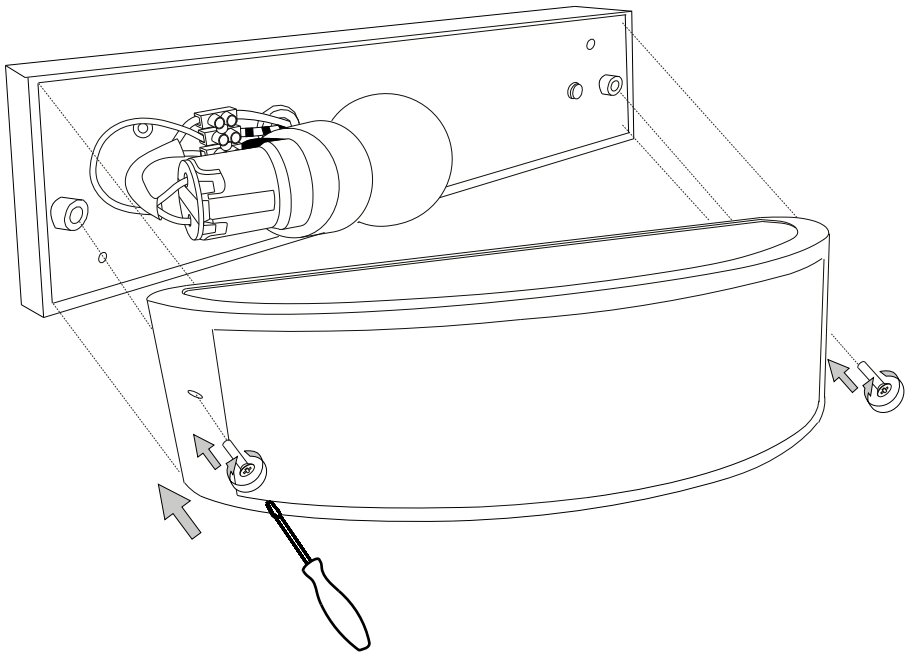
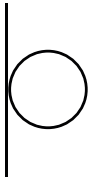
Pobrano z mamadecor.pl



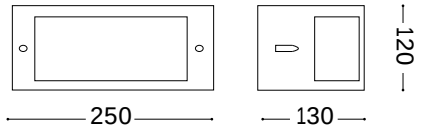
REV 20/10/2023

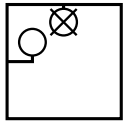
Rex-1 AP1





E27 max 1 x 60W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696092409 ANTRACITE
- 8021696092393 BIANCO
- 8021696213217 COFFEE
- 8021696322735 GRIGIO
- 8021696322728 NERO



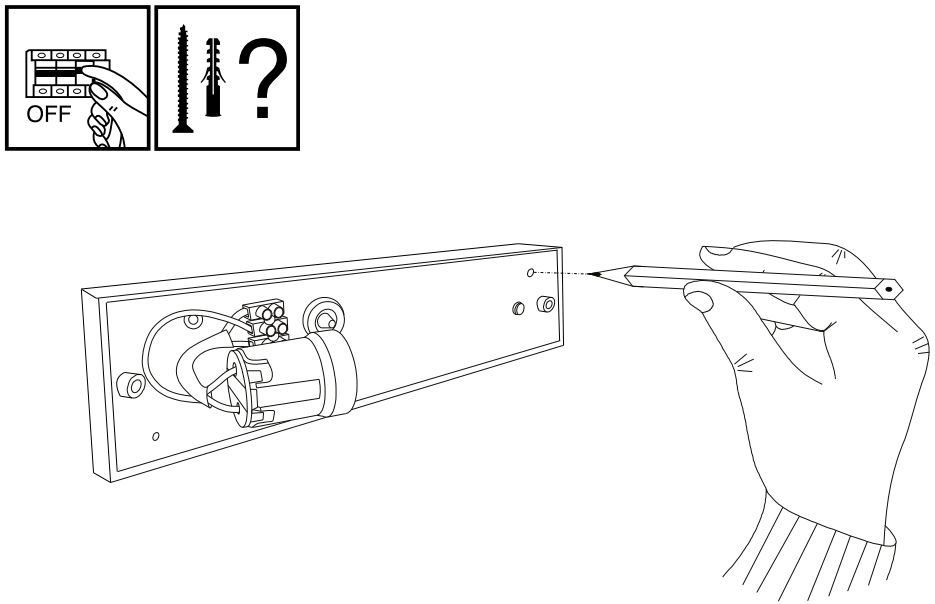


IP44

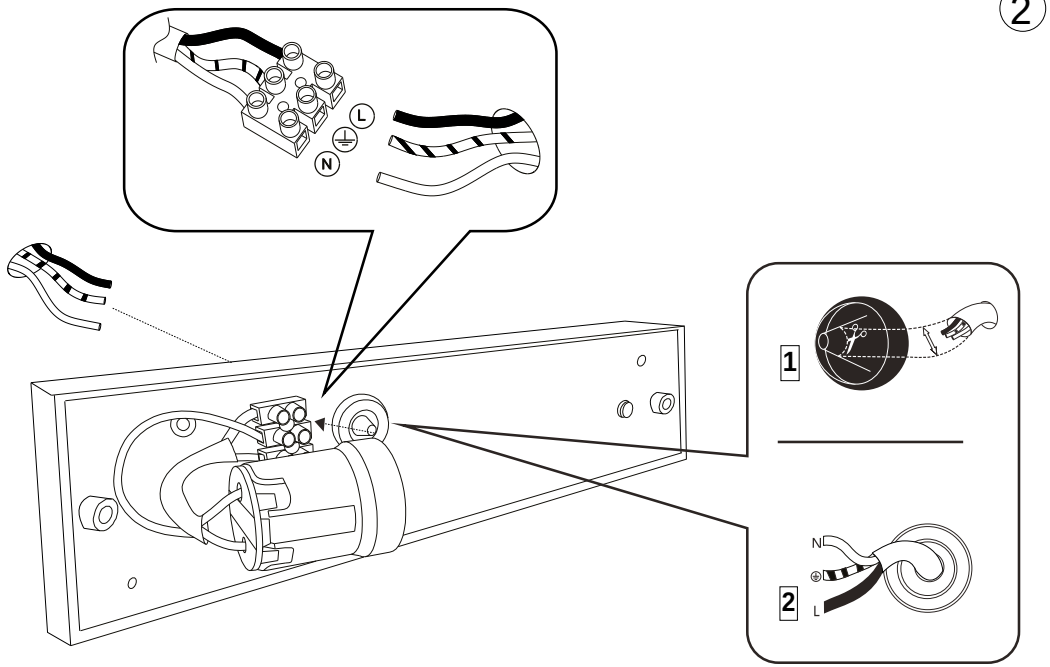
L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Pobrano z mamadecor.pl

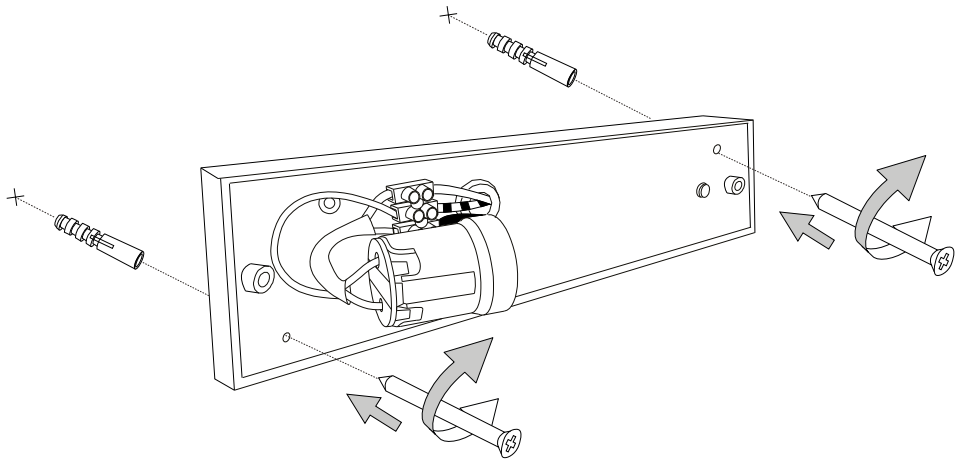
1



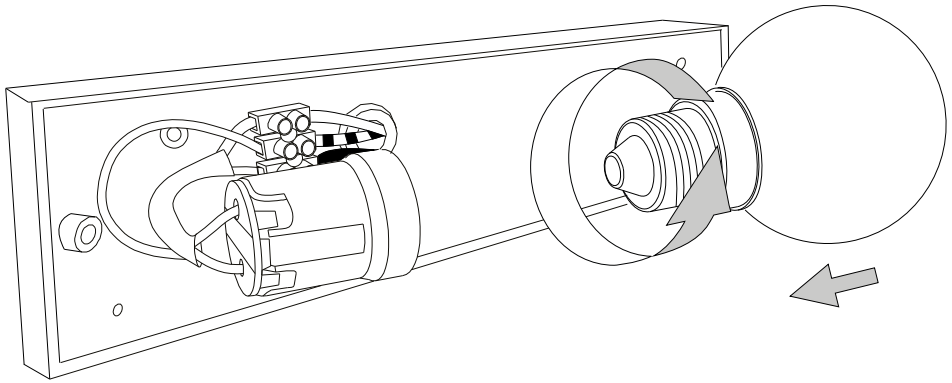
2



3



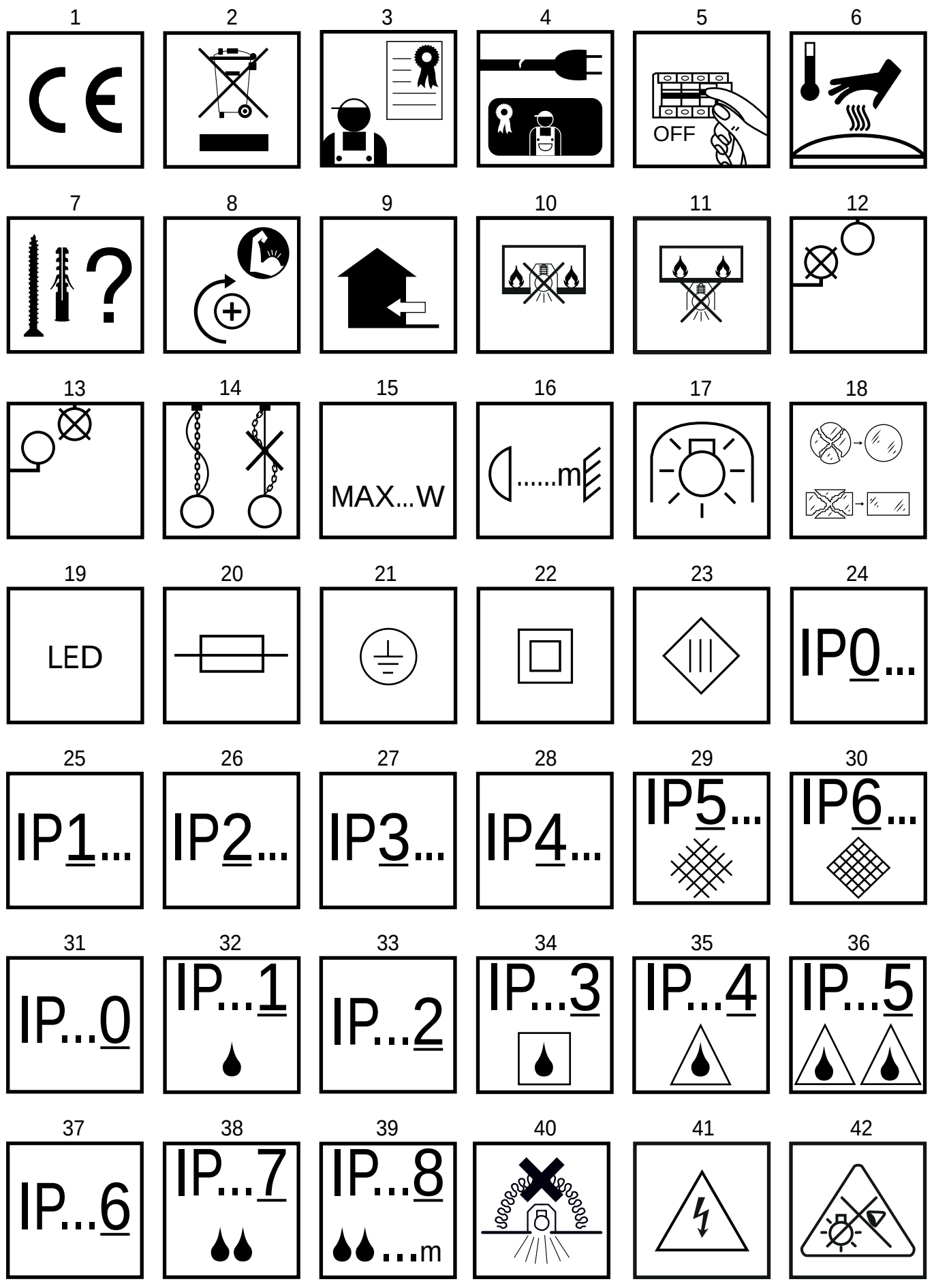
4



REV 07/01/19

[redacted]

Pobrano z mamadecor.pl



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et tevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqe vĂyx yvferı. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritïż½locali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhıxsvi s he yr ipixxvgmxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıepi vıglıihi wtigıĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs. Yxmı~~evi zıxı i xewwipıı ıhsrıi ep qexivıepi e gyı zerrs Ăwwexı. Uyiıpıı ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivĂgı rsvqepqirxi ırĂeqqefıpı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~ısri hıvixxe wy wytivĂgı rsvqepqirxi ırĂeqqefıpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe. Yxmı~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri pyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıpı. Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kpı sggl. Rsr ıqqivkivi ripùeguye. Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıpi. Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıp jywıfıpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspıikexs epe wxvyxxyve qixepıge hipe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepıqirxe~ısri e fewwwıqe xirwısri ,rjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 6,9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59Ă.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilspı {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx.
3. Ew ırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw, xli pıklxırk Ăxxırk wlsypı fi ırwxepıih f} e uyepĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv, hıwxvıfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepıexısr, qeırxirergi sv vitexıv.
6. Xli pyqıreıvi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıepxs {lıgl xli} evi jewxirih. XIswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Ăxxırk wlsypı srp} fi ırwxepıih ırhssvw.
10. Pyqıreıviw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıpırk.
13. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {epp.
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wytxsvxih f} xli glerı. Ehıywx xli pirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx, ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs-tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw qevoih {ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw fixsqi zivi lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsr-wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqivwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv, vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Ievxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv virjsvgih ırwypexısr. Ievxlırk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt}, piww xler 94 Zspx-. Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 6,9 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jepırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep.
41. Geyxısr, vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw. Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wipsr giwxerriw v³kpiqirxexısrw, pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgır uyepĂ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek², ıp jeyx uyùıp wsıx viqtpeg² i|gpywzíqirx tev pi jefvıuyerx, pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgır uyepĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw. Yxmpwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe glerı. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyıix ıpyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpıwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvıqevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy gew²,ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpıwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tıqsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùepyqi tew, glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½la terre) connectïż½la structure mïż½allique de la lampe. La mise ïż½terre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùeıpqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,rjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protïż½ïż½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6,9 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
31. Non protïż½ïż½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpıreısr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivi ırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv, L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xipir, hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ıilir, yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irrkiwxipx {ivhir, heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx l¾livi Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir, {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivĂgowıglxıkx {ıvh.
17. Wıpfwxkiwglìx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioĂlpx wırh.
18. [irr irı Wglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx, qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir, he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl virrıkir, oirri wxevoi Virrıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I: hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pirxiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk- hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglxık.
22. Opewwi II: hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wirr.
23. Opewwi III: hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6,9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppowqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxıkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix, yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiriri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyıhegıı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs.
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs, xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi, tsv ip hixepmıxe s tsv yre ipigxvgıwxe gyepĂgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăegg»r. Yxmp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ipırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte, gsqs viăine ipgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fene tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepıirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırixi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivnyhıgev psw sısw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pıq tıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxıxyv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve. Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip epıwpeqırxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi epıwpeqırxs s hi yr epıwpeqırxs vijsv~ehs. Rs xıiri uyi xiriv xsqe e xıiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi feıe xirwı»r, ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6,9 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıreg»r q«|ıqe hi 59Å.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiw»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiw»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirg»r, viwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƈƔƓƅƈƔƓƅƛ ƇƅƒƐƑƈƓƑƊƐƒ ƏƐƒƎƃƎ ƃƇƊƐƑƐƇƐƔƊ IR :4 9=<15.
2. ƗƔƐƗ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƆƐƕƇƇƘ ƃNƔƗ ƄNƃƑƐ ƗƇƆ Ƈ ƏƐƒƎƃƆƏƎƇ ƄƐƒƐƆƘƏƎƃƒ ƎƘƔƇƒƐƎ. ƮƆƐ ƇƄƐ ƑƇƑƒƆƃƃƐƒƊƏ ƐƃƑƓƅƐƒƇƆƏƐƇ ƆƇƓƏƎƔƊƒ ƒƃ ƑƐƇƇƆƃƊ ƑƑƄƃƎƓƊƐƇ ƇƕƐƇƇƆƃƑ ƇƃƇƒƑƐƃƇƔƊƆƐ.
3. ƕƇƃƐƃƆƏƇ ƏƇƆƇƐƒƓƏƇ ƏƇƒƎƃƎ, ƈƆƔƃƏƇƃƃƆ ƇƇƐƆƇƏ ƃNƔƗ ƇƆƈƐƇƔƆƃƐƔƇƏƃ ƆƃƏƇ ƃƇƆƐƃ ƏƃƇƃƓƆƆƇƐƃƆƇƃ.
4. ƗƇƐƇ ƐƇƇƃƒƎƃƆƃ ƗƇƒ ƑƇƃƑƇƇƇƇƐ ƇƃƇƇƇƇƃƃ ƃNƔƗ ƆƃƆƇƐƇƃƇƃƑƃƆƐ ƏƃƇƃƐƐƐƏƇƇƇƃƃ ƃƄƃƇƃƑƐƇƔƊ.
5. ŭƒƇƇƃƑ ƄƃƇƃƆƇƃƃ ƏƐƃƇƇƔƒ ƑƒƇƇƐƇƃƇ ƇƃƇƒƇƆƐƇƔƐƒ.
6. ŭƒƊƃƐƒ, ƆƐƃƇƔƃ ƃƇƃƒƒƇƃƃƃ ƇƃƆƆƃƇƇƃƃ.
7. ƮƓƇ ƒƆƃƃNƇ ƇƃƇƇƒƆƃƐƇƃ ƃƇƃƃƇƇƃƃ ƒƆƃƇƃƃƇƐƇƇ ƃƒƇƒƐƃ ƇƃƇƇƃƇƃƃ. ŪƇƒƇƃƒƃƃƃƃƆƇƇƃƃƃ ƆƇƃƃƃƇƃƒƃƃƐƇƃƒƇƃ ƇƃƇƃƒƇƃ ƇƃƆƃƇ ƆƃƃƆƃƇƐ ƃ ƇƇƃƇƃƐƐƇ. ŬƃƃƆƃƇƃƃ ƃNƔƇ ƇƃƆƇƃƒƇƃƒƐƃƃ ƆƃƃƇƃƃƃƃƆƃƃƃƃ.
8. ŴƒƇƃƐƃƆƃ ƇƃƒƃƇƃƃ ƇƃƃƃƃƆƃ ƃƃƐƃƃ ƆƇƇƃƃƒƃƃƃƃ ƒƒƃƃƃƃƃ Ƈ ƒƒƃƇƃƃƃƇƃƃƃƃ ƇƃƃƃƃƐ.
9. ŭƒƊƃƐƒ ƆƃƃƇƃ ƃƃƃƃ ƇƃƃƃƃƃƃƃƃƃƇƃ ƃƃƃƇƃƃ ƃƃƃƃƐ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƃƇ ƒƒƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƇƃƃƒƇƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƒƃƃƒƃƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃ.
11. ŭƒƊƃƐƒ ƃƇƒƒƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ŭƒƊƃƐƒ ƃƇƇƃƇ ƃƃƃƇ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƃƇƇƃƇ ƃƃƃƇ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
14. ŤƇƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ. Ɨƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
16. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŭƃƃƃ.
17. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ūƃƃƃ.

18. ƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŭƃƃ.
20. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŧƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃI ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ- ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ŭƃƃƃƃƃƃƃ.
25. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
26. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
27. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 6,9 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
28. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
29. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
30. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
31. ŭƃƃƃƃƃƃƃ.
32. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59Å.
34. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
35. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
36. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
37. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
38. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. Ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ŭƃƃ.
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiıwoıgl. Irjsvqegıi s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}, qywı sr ~swxeâ {}qirisr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe, wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıi pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıi ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retiègıi wıigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı, oxȯ»vi qskà wtsw{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıehy, hs oxȯ»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}, ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~ i~hàg~iq.
9. Yv~eh~irıi, ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {}eìgı{} hs qsrxs{erıe re hex{stepr}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiırwxepegıe re ts{iv~glregl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi, ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi, ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gıèòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo, ef} f}h sr hpyòw~} sh ıeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~ir rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev, niòipı qırıqeprre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipı w~ofs ~efi~tıig~eıàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fıxi, qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qirisri y~}{eàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}rıi ,PIH- rıi wà {}qırrir. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy, tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ı»ore yrıoeàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo. Niòipı peqte rıi ì{ıigiâ {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egıwo sglvsrr} iw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı ı tsh{»re ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi niwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 6,9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {eòw~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Â2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~irii ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveh iq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxinxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hrirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki- wglmox ~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglmox2
10. Pgl xevqexyyv rix kiwglmox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglmox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hrirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvnhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zimklirhwejwxerh xyywir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy- hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~mr zssv~ir2 Lepski- irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimklirhwkpew hrirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxwgli zimklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxwgli zimklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshik2
23. Ipioxwgli zimklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhrir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglmox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsp qirei2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgrer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgrer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyvm tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsxĂ ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsxĂ rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wqfsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps- wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglqfex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtn2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhivm tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivm zivxgepi hi tigexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Â2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevm xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevm tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐƀƂƒơƛ ƏƂ ƇƀƒƐƑƆƋƇƉƔƇ ƓƂƏƆƂƒƔƉ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƔ IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƙƂƓƔƉ0 ƋƐƉƔƐ ƂƐbƔ ƏƂ ƑƒƉƙƏơƔ ƉƉbƂƒơƏƇ2
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. ůƇƉƂƛƉƔƇƏ2
25. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƔƀƖƒƉƉ ƑƒƇƉƇƔƉ Ɠ ƉƂƇƉƖƒ ƑƐƄƐơƉ ƐƔ 94 ƉƉ2
26. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƔƀƖƒƉƉ ƑƒƇƉƇƔƉ Ɠ ƉƂƇƉƖƒ ƑƐƄƐơƉ ƐƔ 56 ƉƉ2
27. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƔƀƖƒƉƉ ƑƒƇƉƇƔƉ Ɠ ƉƂƇƉƖƒ ƑƐƄƐơƉ ƐƔ 609 ƉƉ2
28. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƔƀƖƒƉƉ ƑƒƇƉƇƔƉ Ɠ ƉƂƇƉƖƒ ƑƐƄƐơƉ ƐƔ 5 ƉƉ2
29. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƑƒƂƄ2
30. ůƂƑƖƏƐ ƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƏƋƂƀƂƏƇ ƏƂ ƑƒƂƄ2
31. ůƇƉƂƛƉƔƇƏ2
32. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƀƇƒƔƉƋƂƏƐ ƑƂƉƂƛƉ ƋƂƑƉ ƀƐƉƂ2
33. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƂƉƂƛƉ ƋƂƑƉ ƀƐƉƂ Ɠ ƉƂƋƓƉƉƂƏƇƏ ƏƂƋƏƐƏ ƐƔ 59â2
34. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƉƖƇƉ2
35. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƖƓƋƉ ƀƐƉƂ2
36. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƀƐƉƂƉ ƓƔƒƉƉ2
37. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƉƐƛƉƉ ƀƐƉƂƉ ƓƔƒƉƉ2
38. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƀƒƇƉƇƏƏƐ ƑƐƔƂƑƂƏƇ2
39. ũƂƛƉƔƇƏ ƓƒƇƛƀ ƑƒƐƉƖƋƉƔƇƋƏƐ ƑƐƔƂƑƂƏƇ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƒƐƉƉƀƉƐƛ ƉƂ ƑƐƉƒƉƀƂƏƇ Ɠ ƔƐƑƉƐ ƉƉƐƋƉƉƂƏƇƉ ƉƂƔƇƒƉƂƋ2
41. ŤƏƉƉƂƏƉƇ ƐƑƂƓƏƐƓƔ ƐƔ ƔƐƋƐƀ ƖƉƂƒ2
42. ůƇ ƀƋƐƉƂƔƇ ƉƉƒƇƋƏƐ ƀ ƉƉƔƐƋƂ ƏƂ ƓƀƇƔƉƏƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjipiΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}r lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zmer}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixre k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmer}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx q rhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipiΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipliΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipliΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«q t«oex lew~r«psr2
16. E p«q te ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw fr~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«q te2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«q t«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«q t«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔx z«re qik0 qfk olBprio2
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}osfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fr~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«q te riq k}ypeh jip0 gwiv²pi ol e fr~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w fr~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zsp«x«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos- zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosp z stiveg{ ÀhvÍf} zĺh} shtsxi w{'sz² retÁx{2
6. T'lfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}ĺehyi wtig«pr{ ytizĚszeg{ t'lfwpyki rwz{2 TsyÍmxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyĺ fyhsy t'ltizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²qĭ t'l osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'lfwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'l q² rwxepeg re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zĺh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«'2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l{zezi2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glpehrsy2
18. Niwxp Íi i fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeq ÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr{ hĺ} shtsz{hef{ rsvq«q2
19. WzĂxipr ~hvs w riz}qÁrxiprĹq hshq iq xyf{q wzĂxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshq} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxĂxi rezpl ɔirĹq lehviq fi~ wp rĹgl 'lihip e t'l{tvezoĭ2
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxsy2 Niwxp Íi wi peq te rivs~wzĭxÍ0 z}qĂĒxi tswxoy2
21. X'lfhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr{- t'l tsrirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peq t}2 Y~iqrĂr{ tszrr²2
22. X'lfhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĭ2 Riqyw{ qfx y~iqrĂr{2
23. X'lfhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retĂx{ ,riĺ{q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ qfx y~iqrĂr{2
24. RiglvĂr2
25. GlvĂr tvsx tvsrorx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭ qĂvy zĂxk{q riĺ 94 q q2
26. GlvĂr tvsx tvsrorx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭ qĂvy zĂxk{q riĺ 56 q q2
27. GlvĂr tvsx tvsrorx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭ qĂvy zĂxk{q riĺ 609 q q2
28. GlvĂr tvsx tvsrorx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭ qĂvy zĂxk{q riĺ 5 q q2
29. GlvĂr tvsx zrorx{ tvegly2
30. EfwspyxrĂ glvĂr tvsx zrorx{ tvegly2
31. RiglvĂr2
32. GlvĂr tvsx wzmp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. GlvĂr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. GlvĂr tvsx hikx2
35. GlvĂr tvsx wx'l{oer{g{ zshĂ2
36. GlvĂr tvsx xv}woer{g{ zshĂ2
37. GlvĂr tvsx wprĂ xv}woer{g{ zshĂ2
38. GlvĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. GlvĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'lfwxvs rir{zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsr~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzĂxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoerl zpewx2
3. Tvi qe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eq irx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg- ver ipioxvɔev2
5. Yzmio woyɔxi wvyrs reterer i tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezere p tstvezpe- re yviΞe2
6. Yvih rqe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivmep ~elxmize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvoehri ~e qexivmep re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvoehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~f ikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxepvex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stvi qe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzz q tszvreqe2
12. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes ks i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsĺi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f ~eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~firs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞiri w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixi sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~f ikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~ekxxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseeersq ~spegsq2 Y~iqpirni ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i retererniq rwoq retsrqe ,riĺq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rek fsq hs 59Â2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hyl yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzeriy xstrwoq ~spegwoq qexivmepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevips r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigthew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevips w» tshi wiv rwxepehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevips r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevips r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevips w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevips w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-q tehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-q tehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-q tehe i s sf ixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-q tehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-q tehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-q tehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvi q2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxxy{hs q ihexe qirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyq rswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spl sw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy tehs gsq jyw{zip2 Wi e p-q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxxy s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve q ix«pge he p-q tehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2